



**DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO 29009  
PER AUTOVEICOLI PEUGEOT 10A (309)**

PER LE SINGOLE VERSIONI E RELATIVI PESI E LARGHEZZE  
RIMORCHIABILI VEDERE LA TABELLA ALLEGATA

ANNO 1986  
AGGIORNAMENTO 1987

CARATTERI E GRANDEZZE  
AL VERO

marchio di convalida

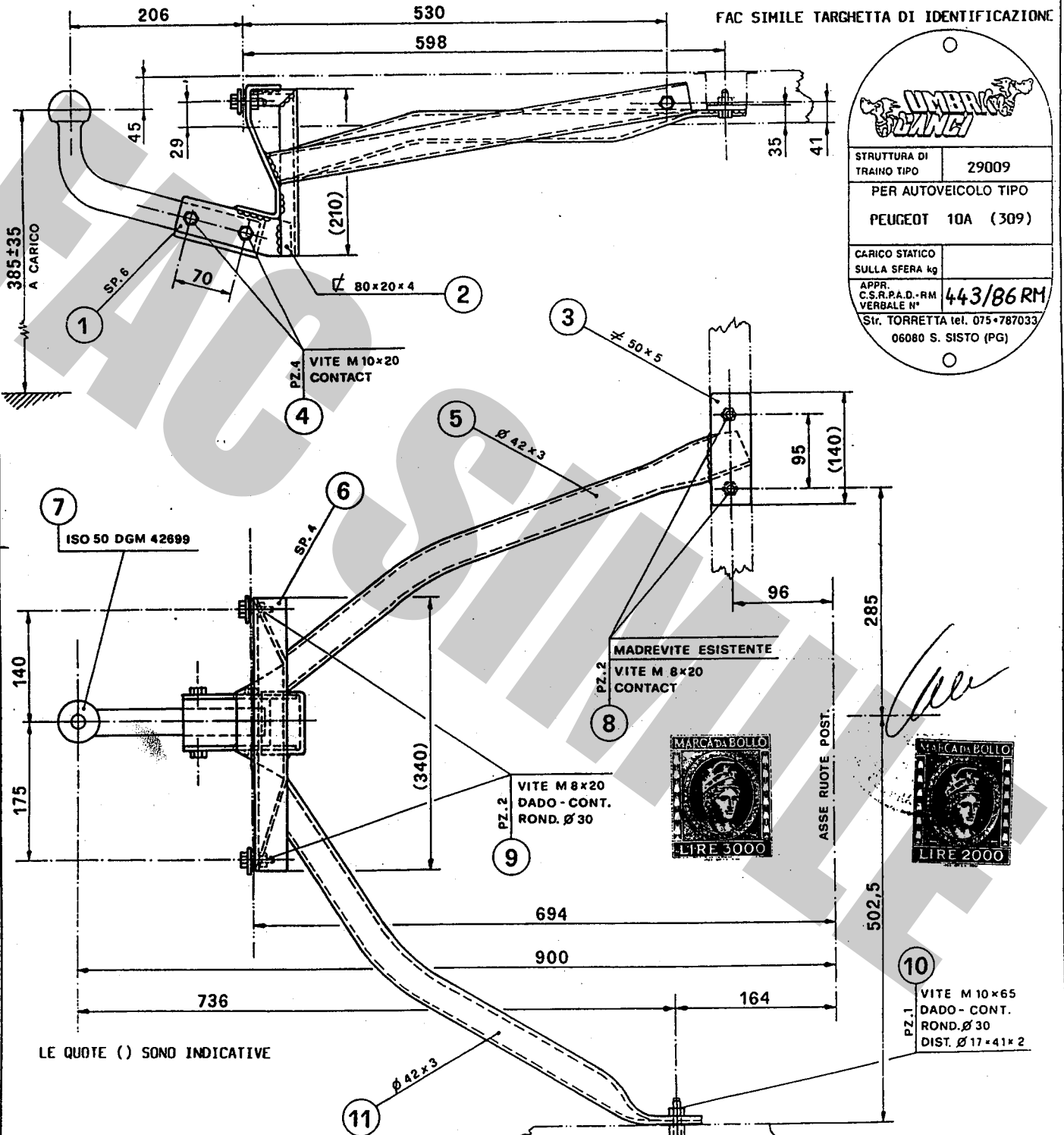
MINISTERO DEI TRASPORTI C. S. R. P. A. D. DI ROMA  
APPROVAZIONE AI SENSI DELLA CIRC. MIN. 20/76 DEL 21-06-76

ESTREMI D'IDENTIFICAZIONE  
RIPORTATI SU APPOSITA  
TARGHETTA

VERBALE N° 443/86/PM DEL 21 OTT. 1986

- IL PRESENTE PROSPETTO, ANNULLA E SOSTITUISCE IL PRECEDENTE PER RETTIFICHE QUOTE E PER L'INTRODUZIONE DI NUOVE VERSIONI.

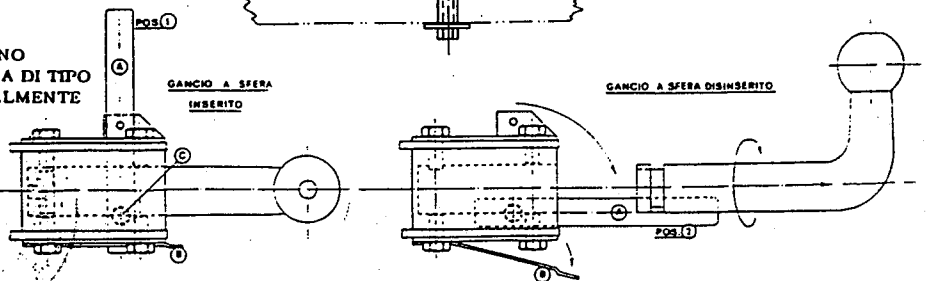
IL PRESENTE DOCUMENTO HA VALIDITÀ UNICAMENTE SE CONVALIDATO CON MARCHIO -UMBRA GANCI - STAMPATO A SECCO



LE QUOTE ( ) SONO INDICATIVE

DISPOSITIVO DI TRAINO  
CON GANCIO A SFERA DI TIPO  
SMONTABILE MANUALMENTE

IL DIRETTORE DEL CENTRO  
SUPERIORE RICERCHE E PROVE  
AUTOVEICOLI E DISPOSITIVI  
(Dott. Ing. NICOLA PERRONE)



CONFORME ALLA TAB. CUNA 138/30 e 138/40  
1) SPOSTARE LA MOLLA (1)  
2) RUOTARE LA LEVA (2) DA POS (1) A POS (2)  
3) FAR SCORRERE VERSO IL BASSO LA SPINA CONICA (3)  
4) RUOTARE DI 90° VERSO DESTRA E SFILARE IL GANCIO DAL SUPPORTO



**DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO 29009  
PER AUTOVEICOLI PEUGEOT 309**

**ANNO 1986**

PER LE SINGOLE VERSIONI E RELATIVI PESI E LARGHEZZE  
RIMORCHIABILI VEDERE LA TABELLA ALLEGATA

marchio di convalida

MINISTERO DEI TRASPORTI C. S. R. P. A. D. DI ROMA  
APPROVAZIONE AI SENSI DELLA CIRC. MIN. 20/76 DEL 21-06-76

**ESTREMI D'IDENTIFICAZIONE  
RIPORTATI SU APPOSITA  
TARGHETTA**

**VERBALE N° 443/86/RM DEL 21.10.86**

**1° AGGIORNAMENTO PER INTRODUZIONE NUOVE VERSIONI**

**TABELLA MASSE RIMORCHIABILI**

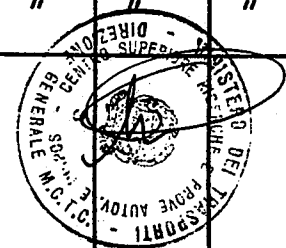
OM	VERSIONI E MODELLI	MASSA RIMORCHIABILE	LARGHEZZA MAX RIMORCHILLE	CARICO STATICO SU SFERA
		KG	MT	KG
51893				
EST 80 -B-C-D	3ABDY4	900	2.35	63
" 81 -B-C-D	3CBDY4	"	"	"
" 82 -B	3AK2D2	"	"	"
" 83 -B	3CK2D2	"	"	"
" 84 -B-C-D	3ADJZ2	"	"	"
" 85 -B-C-D	3CDJZ2	"	"	"
<p>Imposta di bollo assolta mediante versamento in c/c postale ai sensi dell'art. 7 della legge 18-10-78, n° 625</p>		<p>Prot. <u>1203</u> del <u>24 FEB. 1992</u> operazione <u>ESRN 072995</u> agli autoveicoli sopra indicati può essere applicata la struttura di traino approvata con verbale n° <u>443/86/RM</u> del <u>21-10-86</u>. C. S. R. P. A. D. DI ROMA IL DIRETTORE</p>		



**1° AGGIORNAMENTO PER INTRODUZIONE NUOVE VERSIONI**

**TABELLA MASSE RIMORCHIABILI**

OM	VERSIONI E MODELLI	MASSA RIMORCHIABILE	LARGHEZZA MAX RIMORCHILLE	CARICO STATICO SU SFERA
		KG	MT	KG
51893				
EST 86 -B-C-D	3AA9A2B	900	2.35	63
" 87 -B-C-D	3CA9A2B	"	"	"
52582				
EST 02 -B-C-D	3AA8B2V	"	"	"
" 03 -B	3AA9A2V	"	"	"
" 04 -B-C-D	3ADJZ2V	"	"	"
" 05	3SA9A2N	"	"	"
" 06 -B	3AA9A2N	"	"	"
<p>Imposta di bollo assolta mediante versamento in c/c postale ai sensi dell'art. 7 della legge 18-10-78, n° 625</p>		<p>Prot. <u>A228</u> del <u>-2 GIU. 1993</u> operazione <u>ESRN 077212</u> agli autoveicoli sopra indicati può essere applicata la struttura di traino approvata con verbale n° <u>443/86/RM</u> del <u>21-10-86</u>. C. S. R. P. A. D. DI ROMA IL DIRETTORE</p>		



PER LE SINGOLE VERSIONI E RELATIVI PESI E LARGHEZZE  
RIMORCHIABILI VEDERE LA TABELLA ALLEGATA  
MINISTERO DEI TRASPORTI G. S. R. P. A. D. DI ROMA  
APPROVAZIONE AI SENSI DELLA CIRC. MIN. 20/76 DEL 21-06-76  
VERBALE N° 443/86/RM DEL 21.10.86

ANNULLA E SOSTITUISCE I PRECEDENTI ELENCHI PROT. N°5750/RM DEL 03.10.87, PROT. N°4023/RM DEL 03.06.89 E  
PROT. N°2500/RM DEL 02.05.90 PER RETTIFICHE E PER INTRODUZIONE NUOVE VERSIONI.

TABELLA MASSE RIMORCHIABILI

OM	VERSIONI E MODELLI	MASSA RIMORCHIA- BILE KG	LARGHEZZA MAX RIMORCHIA- BILE MT	CARICO STATICO SU SFERRA KG
51893-B	10AE11	800	2,35	56
EST 01-B	10AE12	"	"	"
" 02-B	10AG12	"	"	"
" 03-B	10AG12B	"	"	"
" 04-B-C-D	10AB12	"	"	"
" 05-B	10AD22	"	"	"
" 06-B	10AA92	900	"	63
" 07-B	10CE11	"	"	"
" 08-B	10CE12	800	"	56
" 11-B	10CB12	"	"	"
" 12-B	10CD22	"	"	"
" 13-B	10CA92	"	"	"
" 16-B	10SA92	900	"	63
" 17-B-C-D	10CD62	"	"	"
" 18-B	10AB14	800	"	56
" 19-B	10CB14	"	"	"
" 20-B	10AD14	900	"	63
" 21-B	10CD92	"	"	"
" 25-B-C-D	10AB62	"	"	"
" 26-B-C-D	10AA92B	"	"	"
" 27-B-C-D	10CA92B	"	"	"
" 28-B	10SA92B	"	"	"
" 15	10SG12	"	"	"
" 22	10SE12	800	"	56
" 23	10SD92	"	"	"
" 32-B-C-D	3AE1A1	900	"	56
" 33-B-C-D	3CE1A1	800	"	56
" 34-B-C-D	3AE1A2	"	"	"
" 35-B-C-D	3CE1A2	"	"	"
" 36-B-C-D	3AG1A2	"	"	"
" 37-B-C-D	3AG1A2B	"	"	"
" 38-B-C-D	3CG1A2B	"	"	"
" 39-B-C-D	3AB2B2	"	"	"
" 42-B-C-D	3CB2B2	"	"	"
" 43-B-C-D	3AB5D2	"	"	"
" 44-B-C-D	3CB5D2	900	"	63
" 45-B-C-D	3AD2A2	"	"	"
" 46-B-C-D	3CD2A2	"	"	"
" 47-B-C-D	3CD6B2	800	"	56
" 48-B-C-D	3CD6B2T	"	"	"
" 49-B-C-D	3AA9H2	900	"	63
" 50-B-C-D	3CA9H2	"	"	"
" 51-B-C-D	3CD9H2	"	"	"
" 52-B	3SE1A2	"	"	"
" 53-B	3SG1A2	800	"	56
" 54-B	3SA9A2	"	"	"
" 55-B	3SD9A2	900	"	63
" 57-B-C-D	3AB2B4	"	"	"
" 58-B-C-D	3CB2B4	800	"	56
" 59-B-C-D	3AAB2	"	"	"
" 60-B-C-D	3CAB2	900	"	63
" 61-B	3AH1A1	"	"	"
" 62-B	3AH1A2	800	"	56
" 63-B	3CH1A1	"	"	"
" 64-B	3CH1A2	900	"	63
" 65-B	3AK1G2	800	"	56



PER LE SINGOLE VERSIONI E RELATIVI PESI E LARGHEZZE  
RIMORCHIABILI VEDERE LA TABELLA ALLEGATA  
MINISTERO DEI TRASPORTI G. S. R. P. A. D. DI ROMA  
APPROVAZIONE AI SENSI DELLA CIRC. MIN. 20/76 DEL 21-06-76  
VERBALE N° 443/86/RM DEL 21.10.86

ANNULLA E SOSTITUISCE I PRECEDENTI ELENCHI PROT. N°5750/RM DEL 03.10.87,  
PROT. N°4023/RM DEL 03.06.89 E PROT. N°2500/RM DEL 02.05.90 PER RETTIFICHE  
E PER INTRODUZIONE NUOVE VERSIONI.

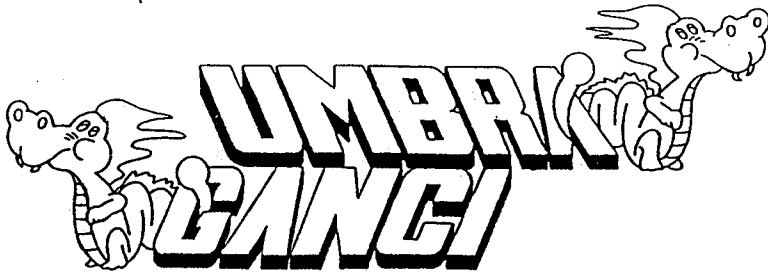
TABELLA MASSE RIMORCHIABILI

OM	VERSIONI E MODELLI	MASSA RIMORCHIA- BILE KG	LARGHEZZA MAX RIMORCHIA- BILE MT	CARICO STATICO SU SFERRA KG
51893	3CK1G2	800	2,35	56
EST 66-B	3CD6C2	900	"	63
" 67-B	3AKD12	800	"	56
" 68-B-C-D	3CKD12	"	"	"
" 69-B-C-D	3ADK12	900	"	63
" 70-B-C-D	3CDK12	"	"	"
" 71-B-C-D	3AKD12	800	"	56
" 72-B-C-D	3CKD12	"	"	"
" 73-B-C-D	3ADK12	900	"	63
" 74-B-C-D	3CDK12	"	"	"
" 75-B	3AKD12	800	"	56
" 76-B-C-D	3CKD12	900	"	63
" 77-B-C-D	3ADK12	800	"	56
" 78-B	3CHD12	800	"	56
" 79-B	10SA92V	"	"	"
52582	3SA9A2V	900	"	63
EST 01		"	"	"

Prot. 414 del 3/11/84  
operazione 2582/0414  
agli elenchi indicati  
può essere fatta la  
conclusione  
n° 443/86/RM del 21.10.86  
G. S. R. P. A. D. DI ROMA  
IL DIRETTORE

imposta di bollo  
assolta mediante  
versamento in c/c  
postale ai sensi  
dell'art. 7 della  
legge 18-10-76,  
n° 625





COD.: 29009

TIMBRO A SECCO

UMBRA GANCI S.r.l. Str. Torretta 06080 S.SISTO (PG) Tel. 075/787033

CERTIFICATO DI ORIGINE DI UN DISPOSITIVO DI TRAINO

"UMBRA GANCI"

Si certifica che il dispositivo di traino, illustrato sul retro, è identificabile con apposita targhetta posta vicino al gancio a sfera, riportante il marchio di fabbrica, il N° di approvazione M.C.T.C. ed il modello della vettura, è stato costruito dalla Società "UMBRA GANCI" che si assume la responsabilità delle saldature e delle lavorazioni fattevi. Tale dispositivo è conforme alle Circolari Ministeriali N° 2195/2203-6 del 5/7/1967 e successive, nonché alle tabelle CUNA NC 438-09 del 23/9/68; NC 138610 dell'Ottobre 1968 - NC 165-30 e successive.

Per i dispositivi approvati dopo il 31.10.1978 gli stessi rispondono alla circolare 20 del 21/06/76 e successive e tabelle CUNA NC 138-30-40, NC 438-40 e successive.

"Il presente certificato, che viene ritirato in SEDE DI COLLAUDO, ha validità unicamente se convalidato con marchio UMBRA GANCI stampigliato a secco".

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO:

PER DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO 29009 PER AUT. PEUGEOT 10 A (309)

- Rimuovere ruota di scorta.
- Smontare paraurti.
- Allentare marmitta.
- Presentare il dispositivo di traino sotto la scocca e fissarlo nei fori (1) già esistenti: mediante 2 viti 8MA.
- Far ruotare il gancio sino ad incontrare il piano inferiore della longherina trasversale e fissare il braccio nei fori (2) con madreviti già esistenti: con viti 8MA.
- Successivamente fissare il braccio dx. del gancio al foro predisposto (3) mediante vite 10MA previo inserimento distanziale.
- Effettuare a fondo tutti i serraggi, avendo cura, nel contempo di posizionare perfettamente con l'asse longitudinale della vettura il centro sfera del dispositivo.
- Rimontare: paraurti, ruota di scorta e marmitta.
- Per la sfilabilità della sfera, quando il veicolo circola senza rimorchio, attenersi alle istruzioni illustrate sul disegno del dispositivo, per consentire la visibilità della targa.

DICHIARAZIONE DI RESPONSABILITA' PER IL MONTAGGIO:

Si dichiara che il presente dispositivo di traino tipo .....  
è stato montato a regola d'arte, rispettando le  
prescrizioni fornite dalla casa costruttrice, sull'  
l'autoveicolo mod. ....  
targa .....

IN FEDE

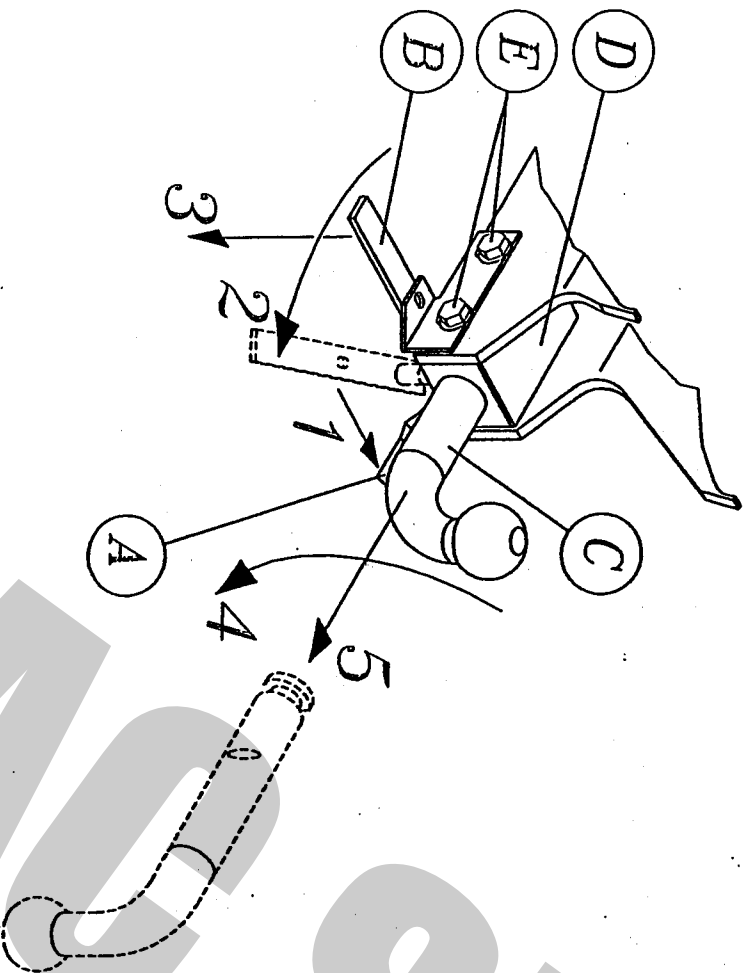
(Timbro e firma)

..... Li .....



UMBRA RIMORCHI S.r.l.  
Via C. Pizzoni, 37/39  
06132 S. Sisto - Perugia - Italy  
Tel. +39(0)75/5280260-5280453  
Fax +39(0)75/5287033

MOD. "A"



COPPIA DI SERRAGGIO PER VITI:  
TORQUE SETTINGS FOR NUTS AND BOLTS:  
COUPLE DE SERRAGE POUR VIS:  
SCHRAUBENANZUGSMOMENT:  
MOM. DE PRESSION PARA TORNILLOS Y TUERCAS:

M6 = 10Nm	M8 = 25Nm
M10 = 55Nm	M12 = 85Nm
M14 = 135Nm	M16 = 200Nm

**COPPIA DA CONSERVARE A CURA DELL'UTENTE**

### USO E MANUTENZIONE:

3. La sfera del dispositivo di traino deve essere mantenuta pulita e lubrificata. Per la massima sicurezza controllare saltuariamente il diametro della sfera; qualora il diametro della stessa, in diversi punti, sia ridotto a 49 mm il dispositivo di traino non potrà essere più utilizzato sino alla sostituzione della sopraccitata sfera.
4. Dopo 1000 Km di traino tutta la bulloneria del dispositivo di traino deve essere controllata e riportata al valore di coppia di serraggio indicato dalla tabella.

### ISTRUZIONI DI USO PER IL DISPOSITIVO DI TRAINO AD ESTRAZIONE RAPIDA DELLA SFERA DI TIPO -A-

#### SMONTAGGIO:

- Disattivare la molla di blocco A ;
- Ruotare la leva B di circa 90°;
- Tirare la leva B verso il basso in modo da estrarre la spina conica;
- Ruotare la sfera C di circa 180°;
- Sfilare la sfera C dal bloccetto D;

#### RIMONTAGGIO:

- Per ricollegare il tutto, eseguire le operazioni sopraccitate in senso inverso.

#### IMPORTANTE:

- Per recuperare l'eventuale gioco che si può creare tra il bloccetto D e la sfera C, procedere nel seguente modo:
- Con la sfera C inserita e bloccata nel bloccetto D allentare le quattro viti di fissaggio E;
  - Affondare la spina conica con un leggero colpo nel bloccetto D;
  - Serrare le quattro viti E.